

Kraus à New Delhi

La Kraus Group Inc. de Winnipeg, spécialisée dans la fabrication de systèmes de ravitaillement de véhicules, a obtenu de la société Indraprastha Gas Ltd. (IGL), de New Delhi, un contrat de 8 millions de dollars pour la conception, la fabrication, la fourniture et l'installation en Inde de 15 postes de ravitaillement en gaz naturel comprimé (GNC). Ce nouveau contrat, dont l'obtention a été facilitée par la Manitoba Trade and Investment, constitue la première grosse vente de matériel pour combustibles de remplacement du groupe Kraus à cet énorme marché. Le matériel environnemental de pointe de l'entreprise contribue déjà à la dépollution de l'atmosphère dans d'autres grandes villes du monde, comme Mexico, Le Caire et Beijing.

IGL participe aux efforts de l'Inde en vue de réduire la pollution de l'air dans les principaux centres du pays, en convertissant les véhicules de transport en commun aux combustibles brûlant sans résidus.

Prévisions à Bangkok

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) et le Centre de l'Organisation de

coopération économique Asie-Pacifique (APEC) pour les prévisions en matière de technologie ont lancé récemment sur l'internet le Réseau de l'APEC pour les prévisions en matière de technologie [APEC Technology Foresight Network — ATFN] à Bangkok. Ce nouveau réseau facilitera l'échange d'idées, de renseignements et de connaissances spécialisées entre les experts afin de favoriser la mise au point de nouvelles techniques et d'encourager les pratiques exemplaires en prévision.

Le Centre exerce ses activités sous l'égide de l'Agence nationale du développement des sciences et de la technologie de la Thaïlande (NSTDA). Cette agence et le CNRC entretiennent depuis longtemps des relations de coopération ayant trait à l'appui technique à l'industrie et à la promotion de la coopération internationale en sciences et technologie.

R.V. Anderson à Bombay

Le problème du système d'égout à Bombay prend de l'ampleur, mais le marché des solutions s'accroît lui aussi. La municipalité a accordé à R.V. Anderson Associates Ltd (<http://rvanderson.com>) et à Mott MacDonald, de l'Angleterre, un contrat de

5 millions \$US pour l'élaboration d'un plan directeur de 25 ans relatif à la collecte, au traitement et à l'élimination des eaux d'égout. Les partenaires indiens de la co-entreprise seront PHE Consultants Ltd et Mahindra Acres Consulting Engineers Ltd.

Par ailleurs, Anderson Operations Inc., une filiale de R.V. Anderson, a récemment entrepris, avec l'aide de l'Agence canadienne de développement international, un projet consistant à offrir des services de formation et à appuyer les opérations de cinq usines de traitement et d'épuration des eaux usées pour le compte de la Karnataka Urban Infrastructure Development Finance Corporation (KUIDFC).

PAS choisit Bombardier

Bombardier (www.bombardier.com) a remporté un contrat de 30 millions \$ pour la fourniture de deux avions de transport régional Q300, d'une capacité de 50 sièges chacun, à la société égyptienne Petroleum Air Services (PAS); ce contrat est assorti d'une option sur cinq autres appareils. L'ambassade du Canada au Caire a contribué à cette transaction en faisant activement la promotion de Bombardier auprès de PAS. ✪

Royaume-Uni et de l'Université Stanford. Au cours de la séance spéciale avec la conseillère d'État Wu Yi (qui représentait le premier ministre Zhu Rongji), M. Alferov a retenu l'attention en proposant publiquement que la Russie, la Chine et l'Inde collaborent pour accroître le rendement de leurs cultures et l'efficacité de la production alimentaire en utilisant des organismes génétiquement modifiés (OGM).

L'an dernier, le Canada était représenté au forum par M. Wilkin Chen, vice-président de Nortel Networks (Chine) et directeur général de Guangdong Nortel. Cette année, le p.d.g de Cyberteks Design (de London, en Ontario), Keith Peiris, âgé de 13 ans, a connu un grand succès auprès de la télévision et de la presse écrite.

La quatrième exposition China High-Tech Fair aura lieu en octobre 2002 à Shenzhen.

Pour plus de détails, communiquer avec M^{me} Gretchen Bozak, déléguée commerciale principale, consulat général du Canada à Guangzhou, tél.: (011-86-20) 8666-0569, téléc.: (011-86-20) 8667-2401, courriel : gretchen.bozak@dfait-maeci.gc.ca internet : www.canada.org.cn ✪

Chine ainsi que la croissance rapide du savoir-faire canadien en ce domaine.

2001, l'année du succès

L'exposition de cette année a attiré un nombre record de visiteurs et permis de conclure des marchés de quelque 10,4 milliards de dollars américains, une augmentation significative par rapport à l'année dernière. Un forum de la haute technologie comportait des colloques présidés par des cadres de sociétés, des universitaires et des représentants gouvernementaux à l'avant-garde du secteur. Les sujets de l'heure étaient les nouveaux marchés du capital de risque, le développement à venir des technologies de l'information et la biotechnologie au XXI^e siècle.

La liste des orateurs, deux fois plus longue que celle de l'année précédente, incluait des lauréats de prix Nobel comme Hartmut Michel (OGM), Zhores Alferov, (les TIC), et Robert Mundell (capital de risque), ainsi que des chercheurs principaux du United Kingdom Biotechnology and Biological Research Council, de Syngenta

China High-Tech Fair — Suite de la page 7

investissements étrangers directs massifs au cours des dernières années.

Depuis les débuts de l'exposition en 1999, le Canada a démontré son expertise dans le secteur des TIC, et le Consulat général du Canada à Guangzhou a reçu à deux reprises des mentions pour l'excellence de son organisation. Les entreprises suivantes y participaient cette année : Nortel Networks, Nordx/CDT, Advantech Advanced Microwave Technologies Inc., AMA Infotech Development Inc., Eicon Networks, Evans Consoles Inc., Harris Corporation-China, Hummingbird Ltd., Norva Technologies Incorporated, Pace Integration Inc., Access Career Centres, Eduserve China Ltd., Canadian Education Centre, Cyberteks Design et le Bureau de Hong Kong du gouvernement de l'Alberta.

Les TIC continueront d'occuper l'avant-scène pour les prochaines expositions China High-Tech Fair. Cependant, désormais, on mettra aussi l'accent sur le domaine de la biotechnologie et en particulier sur ses applications agricoles et pharmaceutiques, pour refléter les nouvelles tendances en

Bollywood produit plus de 800 longs métrages par année, conférant à l'Inde l'une des industries cinématographiques les plus prolifiques au monde. L'industrie télévisuelle indienne suscite elle aussi de plus en plus d'intérêt sur la scène internationale. Il n'y a pas si longtemps, la télévision indienne ne comptait qu'une chaîne, la chaîne d'État, alors qu'à l'heure actuelle, elle comprend plus de 40 stations privées de télévision par satellite. L'industrie indienne du divertissement, qui vaut quelque 3,5 milliards de dollars américains, offre d'immenses débouchés aux entreprises canadiennes.

Production de films indiens au Canada

De plus en plus, les producteurs de longs métrages indiens viennent tourner au Canada. Les films indiens gagnent en popularité partout dans le monde (y compris au Canada) et plusieurs producteurs indiens tournent des portions de plus en plus importantes de leurs films à l'étranger. La collectivité indo-canadienne est très nombreuse et les producteurs indiens y trouvent facilement des danseurs, des interprètes pour les rôles secondaires, des équipes techniques et même des traiteurs. Aucun autre marché étranger n'offre ces avantages. De plus, le Canada a des infrastructures cinématographiques bien développées et les producteurs indiens sont donc à même d'utiliser des équipements de tournage et de laboratoire sophistiqués pour améliorer la qualité de leurs productions tout en demeurant efficaces en termes de coûts.

Programmation télévisuelle

Quelques 50 millions de ménages ont la télévision en Inde. Le nombre d'abonnés

Le marché indien de la production cinématographique et télévisuelle

au câble — 35 millions de ménages à l'heure actuelle — devrait doubler d'ici cinq ans. La demande de contenus, notamment de téléfilms et de séries télévisées en langue anglaise, est extrêmement élevée, en particulier des émissions historiques et éducatives, des documentaires ainsi que des émissions dans le domaine des sciences naturelles.

Synergie entre le Canada et l'Inde dans le domaine de l'animation

Une synergie naturelle s'est établie entre le Canada et l'Inde dans le domaine de l'animation : le Canada est le deuxième producteur d'animations en importance au monde alors que l'Inde est en train de devenir l'un des pays qui obtient le plus de travaux d'animation en sous-traitance. À l'heure actuelle, plusieurs entreprises canadiennes confient à des sociétés indiennes une partie de leurs travaux d'animation par cells et par ordinateur.

Un autre développement récent dans ce domaine est la création prévue d'une école d'animation par ordinateur à Mumbai par Modi Entertainment en partenariat avec la Vancouver Film School. Quelque 700 étudiants à temps plein fréquenteront l'école et y seront formés sur des équipements et des logiciels à la fine pointe de la technologie. Et plus l'Inde formera d'animateurs-graphistes, plus le Canada pourra recourir à leurs services, ce qui lui donnera, à l'échelle internationale, un gros avantage sur le plan des coûts.

Promotion des services à valeur ajoutée au Canada

Dans ce secteur, il faudrait en toute logique encourager les producteurs indiens à recourir, dans le cadre de leurs tournages au Canada, à des spécialistes canadiens des effets spéciaux et à d'autres services de production à valeur ajoutée. Dernièrement, un producteur du Sud de l'Inde a tourné des séquences de son film à Vancouver et à Whistler et il était l'un des rares cinéastes indiens à recourir à des cascadeurs et des animaux-acteurs canadiens. Des cascadeurs et des spécialistes des effets spéciaux canadiens ont aussi travaillé sur les tournages des longs métrages NAYAK et INDIAN. Les producteurs indiens ont également, pendant leurs tournages au Canada, fait appel aux services de laboratoire canadiens pour avoir un métrage de meilleure qualité.

Resserrement des liens entre les industries cinématographiques et télévisuelles canadienne et indienne

Pour faciliter les coproductions, le Canada et l'Inde négocient présentement une entente de coproduction cinématographique et télévisuelle.

Pour plus de renseignements, communiquer avec les agents du MAECI au Canada, courriel : psa@dfait-maeci.gc.ca ou en Inde, courriel : armarjeet.rattan@dfait-maeci.gc.ca ✪

Mission en Russie et en Allemagne — Suite de la page 1

l'énergie, les mines, la construction, les transports, les technologies de l'information et des communications et les services éducatifs.

L'Allemagne, avec ses 82 millions de consommateurs opulents et une structure industrielle hautement avancée, offre aux entreprises canadiennes des débouchés inégalés. L'Allemagne, qui est aussi la plus grande économie importatrice et la troisième plus importante économie du monde, procure des liens solides aussi bien avec l'Europe de l'Ouest qu'avec l'Europe de

l'Est. En 2000, les échanges commerciaux bilatéraux entre le Canada et l'Allemagne ont atteint presque 11 milliards de dollars. L'Allemagne et le Canada sont également d'importants partenaires en investissements, dont le montant entre les deux pays s'élève à plus de 10 milliards de dollars. Équipe Canada visitera Berlin, qui est en train de jouir d'une grande renaissance en tant que centre de la prise de décision, de la culture et des nouveaux médias; et Munich, siège social de certaines entreprises allemandes les plus prestigieuses.

Il y a donc des débouchés pour les entreprises canadiennes dans beaucoup de secteurs, notamment les technologies de l'information et des communications, la construction, les industries et les technologies environnementales, les transports, l'énergie, l'agriculture et l'agroalimentaire, les services de santé, les services financiers, et les technologies et services éducatifs.

Pour renseignements sur la participation à Équipe Canada 2002, communiquer avec la Direction d'Équipe Canada, MAECI, tél.: (613) 944-2520, téléc.: (613) 996-3406, courriel : team-equipecanada@msn.com internet : www.tcm-mec.gc.ca/welcome-e.asp ✪